

# Bibliographie

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **ReferenceList**

Zeitschrift: **L'Afrique explorée et civilisée**

Band (Jahr): **5 (1884)**

Heft 1

PDF erstellt am: **25.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

rons qu'ils resteront fermes dans leur foi, et qu'ils deviendront nos deux premiers évangélistes zambéziens. Nous aurons encore le précieux concours de deux jeunes artisans d'origine anglaise <sup>1</sup>, dans lesquels nous avons toute confiance, et qui nous seront d'un grand secours pour nos travaux matériels. Notre expédition sera donc composée de deux missionnaires, de M<sup>me</sup> et M<sup>lle</sup> Coillard, de deux artisans européens, de deux évangélistes indigènes et de leurs familles, de nos deux Zambéziens, et du personnel de nos conducteurs et de nos guides. C'est toute une caravane de quatre wagons, trainés par une soixantaine de bœufs, auxquels s'ajoutent quelques chevaux et une meute de chiens.

Bien que nous devions voyager dans la saison la plus chaude de l'année, ce ne sera pas un grand désavantage pour nous. La vie active du voyage préserve presque toujours des atteintes de la fièvre, et nous aurons en revanche une meilleure herbe pour nos attelages. La seule difficulté sérieuse que nous redoutions est le passage des fleuves, rendu souvent impossible à cette époque de l'année par la crue subite des eaux. Notre itinéraire est de passer par le Transvaal et Prétoria, la route des diamants-fields étant peu sûre à cause de l'état d'anarchie du Stellaland. Le gouvernement du Transvaal nous accorde le passage de bonne grâce, tout en nous réservant quelques surprises au sujet de droits à payer sur nos munitions et nos marchandises. Le 25 de ce mois, nous aurons ici notre réunion d'adieux aux églises du Lessouto, qui, à cet effet, enverront chacune deux représentants indigènes. Le voyage de six semaines que M. Coillard et moi avons entrepris, dans le courant de l'hiver, pour visiter ces églises, a créé entre elles et nous de vrais liens.

Agréez, etc.

D. JEANMAIRET.

---

## BIBLIOGRAPHIE <sup>2</sup>

DE LA LECTURE DES CARTES ÉTRANGÈRES, par *Henri Mager*. Paris (Auguste Ghio). In-12, 100 pages, 1 fr. — Ce petit livre est destiné à renseigner les nombreuses personnes qui éprouvent des hésitations pour la lecture des noms étrangers. Il renferme des tableaux de prononciation, classés dans deux divisions, la première contenant tout ce qui permet l'usage des cartes allemandes, et la seconde, toutes les indications pour l'intelligence des cartes anglaises. Malgré la difficulté qu'il y a de rendre, avec les syllabes et les caractères français, les sons étrangers, M. Henri Mager, avec le concours de collaborateurs versés dans l'étude des langues, a pu indiquer d'une manière claire la méthode à suivre pour prononcer les noms anglais ou allemands. Il a donné, en outre, la liste des synonymes géographiques, c'est-à-dire, des villes qui ont plusieurs noms, et des notes fort utiles sur les abréviations des cartes allemandes.

<sup>1</sup> MM. Middelton et Waddell. Le dernier est charpentier et ébéniste de profession; le premier s'entend un peu à tous les genres de travaux. Le premier est anglais, le second écossais.

<sup>2</sup> On peut se procurer à la librairie H. Georg, à Genève et à Bâle, tous les ouvrages dont il est rendu compte dans l'*Afrique explorée et civilisée*.

---